STANLEY®

HP TWIN8

UNITÉ DE PUISSANCE

HYDRAULIQUE



MANUEL DE L'UTILISATEUR

Sécurité, fonctionnement et entretien



© 2017 STANLEY Black & Decker, Inc.

Nouvelle-Bretagne, CT 06053

Etats-Unis

72464 3/2022 Ver. 19

TABLE DES MATIÈRES

SYMBOLES DE SÉCURITÉ 4
PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ 5
AUTOCOLLANTS POUR OUTILS 7
TYPES DE TUYAUX 8
RECOMMANDATIONS DE TUYAUX 9
EXIGENCES HTMA / EHTMA 10
PREPARATION A L'UTILISATION 11
OPÉRATION 12
MAINTENANCE 13
TEST DES CIRCUITS 16
DÉPANNAGE 17
CARACTÉRISTIQUES 18
ACCESSOIRES & FILTRES 19
ILLUSTRATION DU CADRE INFÉRIEUR 20
LISTE DES PIÈCES DU CADRE INFÉRIEUR 21
ILLUSTRATION DU GROUPE HYDRAULIQUE 22
LISTE DES PIÈCES DU GROUPE HYDRAULIQUE 23
ILLUSTRATION DU CADRE SUPÉRIEUR ET LISTE DES PIÈCES 24
FLUX HYDRAULIQUE 25
DÉTAIL DU BLOC DE CONTRÔLE 26
RÉSERVOIRS HYDRAULIQUES ET DE CARBURANT 27
SCHÉMA ÉLECTRIQUE 28

IMPORTANT

Pour remplir un formulaire de validation de la garantie du produit et pour obtenir des informations sur votre garantie,
visitez www.stanleyinfrastructure.com et sélectionnez l'onglet Entreprise > Garantie.

Remarque : L'enregistrement de validation de la garantie doit être soumis pour valider la garantie.

ENTRETIEN: Ce manuel contient des instructions de sécurité, d'utilisation et d'entretien de routine. STANLEY Infrastructure recommande que l'entretien des outils hydrauliques, autre que l'entretien de routine, soit effectué par un revendeur agréé et certifié. Veuillez lire l'avertissement suivant.

⚠WARNING

DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT POURRAIENT RÉSULTER D'UNE RÉPARATION INCORRECTE OU SERVICE DE CET OUTIL.

LES RÉPARATIONS ET/OU L'ENTRETIEN DE CET OUTIL DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉS UNIQUEMENT PAR UN REVENDEUR AGRÉÉ ET CERTIFIÉ.

Pour connaître le revendeur certifié le plus proche, appelez STANLEY Infrastructure au (503) 659-5660 et demandez un représentant du service client.

SYMBOLES DE SÉCURITÉ

Les symboles de sécurité et les mots d'avertissement, comme indiqué ci-dessous, sont utilisés pour souligner toutes les actions de l'opérateur, de maintenance et de réparation qui, si elles ne sont pas strictement suivies, pourraient entraîner une situation mettant la vie en danger, des blessures corporelles ou des dommages à l'équipement.



C'est le symbole d'alerte de sécurité. Il est utilisé pour vous alerter des risques potentiels de blessures corporelles. Respectez tous les messages de sécurité qui suivent ce symbole pour éviter des blessures ou la mort.

DANGER Cette alerte de sécurité et ce mot signalétique indiquent une situation dangereuse imminente qui indique une situation dangereuse imminente qui entraînera la mort ou des blessures graves.

WARNING Cette alerte de sécurité et ce mot signalétique indiquent une situation potentiellement dangereuse qui indique une situation dangereuse imminente qui entraînera la mort ou des blessures graves.

CAUTION Cette alerte de sécurité et ce mot signalétique indiquent une situation potentiellement dangereuse qui indique une situation dangereuse imminente qui entraînera la mort ou des blessures graves.

CAUTION Ce mot signalétique indique une situation potentiellement dangereuse qui indique une situation potentiellement dangereuse pouvant entraîner la mort ou des blessures graves.

NOTICE Ce mot signalétique indique une situation qui, si elle n'est pas suivie, entraînera des dommages à l'équipement .

IMPORTANT Ce mot signalétique indique une situation qui, si elle n'est pas évitée, pourrait endommager l'équipement.

Respectez toujours les symboles de sécurité. Ils sont inclus pour votre sécurité et pour la protection de l'outil.

RÈGLES DE SÉCURITÉ LOCALES

Saisissez ici toutes les réglementations de sécurité locales. Conservez ces instructions dans un endroit accessible à l'opérateur et au personnel de maintenance.

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

Les opérateurs de l'outil et le personnel de maintenance doivent toujours respecter les consignes de sécurité indiquées dans ce manuel et sur les autocollants et les étiquettes attachés à l'outil et au tuyau.

Ces consignes de sécurité sont données pour votre sécurité. Lisez-les attentivement avant d'utiliser l'outil et avant d'effectuer un entretien général ou des réparations.

Le personnel de supervision doit développer des précautions supplémentaires relatives à la zone de travail spécifique et aux réglementations de sécurité locales. Si c'est le cas, placez les précautions supplémentaires dans l'espace prévu dans ce manuel.

Le groupe hydraulique HPTWIN8 fournira un service sûr et fiable s'il est utilisé conformément aux instructions données dans ce manuel. Lisez et comprenez ce manuel et tous les autocollants et étiquettes attachés à l'outil et aux flexibles avant l'utilisation. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures corporelles ou des dommages matériels.



- L'opérateur doit commencer dans une zone de travail sans spectateurs. L'opérateur doit être familiarisé avec toutes les zones de travail interdites telles que les pentes excessives et les conditions de terrain dangereuses.
- Établir un programme de formation pour tous les opérateurs afin d'assurer une exploitation sécuritaire.
- N'utilisez pas l'unité motrice à moins d'avoir reçu une formation approfondie ou sous la supervision d'un instructeur.
- Portez toujours un équipement de sécurité tel que des lunettes, une protection auditive, une protection respiratoire, une protection de la tête et des chaussures de sécurité à tout moment lors de l'utilisation de l'unité motrice et d'un outil hydraulique.
- N'inspectez pas et ne nettoyez pas le bloc d'alimentation pendant qu'il est en marche. L'engagement accidentel de l'unité peut entraîner des blessures graves.
- Utilisez toujours des flexibles et raccords calibrés à 2500 psi/172 bar avec un facteur de sécurité de 4 pour 1. Assurez-vous que tous les raccords de tuyaux sont bien serrés.
- Assurez-vous que tous les flexibles sont connectés dans le bon sens d'écoulement vers et depuis l'outil utilisé.
- N'inspectez pas les flexibles et les raccords à la recherche de fuites à mains nues. Les fuites « à trou d'épingle » peuvent pénétrer la peau.
- **N'UTILISEZ JAMAIS LE GROUPE MOTEUR DANS UN ESPACE FERMÉ.**L'inhalation des gaz d'échappement du moteur peut être fatal.
- Ne faites pas fonctionner un bloc d'alimentation endommagé ou mal réglé.
- Ne portez pas de vêtements amples ou de cheveux longs détachés lorsque vous utilisez l'outil. Les objets lâches peuvent s'emmêler avec l'outil et causer des blessures graves.
- Maintenez toutes les parties de votre corps éloignées des parties actives de l'unité motrice.
- Tenez-vous à l'écart des gaz d'échappement chauds du moteur.
- N'ajoutez pas de carburant à l'unité d'alimentation pendant que l'unité d'alimentation fonctionne ou est encore chaude.
- Ne faites pas fonctionner l'unité motrice si une odeur d'essence est présente.
- N'utilisez pas de solvants inflammables autour du moteur de l'unité motrice.
- N'utilisez pas l'unité motrice à moins de 3,3 pi/1 m de bâtiments, d'obstructions ou d'objets inflammables.
- N'inversez pas le sens de rotation de l'outil en modifiant le sens d'écoulement du fluide.
- Laisser refroidir le moteur de l'unité motrice avant de le ranger dans un espace clos.
- Gardez toujours lisibles les marquages critiques des outils, tels que les étiquettes et les autocollants d'avertissement.
- Pour éviter des blessures corporelles ou des dommages à l'équipement, toutes les réparations, l'entretien et l'entretien de l'outil doivent être effectués uniquement par du personnel autorisé et correctement formé.
- N'utilisez pas la machine sur des pentes excessives ou sur des terrains instables où le « renversement » constitue un danger.
- Ne dépassez pas les limites nominales de l'équipement et n'utilisez pas l'équipement pour des applications au-delà de sa capacité nominale.
- Soyez conscient des dangers environnants. Le bruit créé par l'unité motrice et les outils qu'elle actionne peut masquer les premières indications de dangers imminents.**Avertissement:** Le liquide hydraulique sous pression peut provoquer des blessures par injection cutanée. Si vous êtes blessé par du liquide hydraulique, consultez immédiatement un médecin.
- Faites attention aux flexibles hydrauliques qui traînent autour de la zone de travail, ils peuvent constituer un risque de trébuchement.
- Utilisez des techniques de levage appropriées lors de la manipulation de l'unité motrice et ne vous penchez pas trop.
- N'utilisez le bloc d'alimentation que dans des zones bien ventilées.**NE PAS** fonctionner dans des atmosphères explosives, dans des environnements clos ou à proximité de substances inflammables.
- Soyez toujours bien reposé et mentalement alerte lorsque vous utilisez l'unité motrice et les outils.**NE PAS**fonctionner

s'il est affecté par des médicaments, des drogues ou de l'alcool.

• Tenez-vous à l'écart des pièces chaudes du moteur et de l'échappement.

• N'utilisez pas d'outils si la température de l'huile dépasse 140 °F/60 °C. L'utilisation à des températures élevées peut causer de l'inconfort ou des blessures à l'opérateur.

• Débranchez la batterie avant de réparer les composants électriques. Une électrocution ou des brûlures pourraient résulter d'un contact inapproprié.

• Le chargement et le déchargement du bloc d'alimentation sont dangereux. N'essayez jamais de charger ou de décharger l'unité motrice sans rampes de chargement, quai de chargement ou pont roulant. Les rampes de chargement doivent être suffisamment solides, avoir un angle bas et une hauteur correcte. Charger et décharger le bloc d'alimentation sur une surface plane. N'essayez jamais de charger ou de décharger l'unité motrice si l'inclinaison de la rampe dépasse 15 degrés. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves ou la mort.

• **Avertissement:**L'utilisation de cet outil sur certains matériaux peut générer de la poussière contenant potentiellement diverses substances dangereuses telles que l'amiante, la silice ou le plomb. L'inhalation de poussière contenant ces substances ou d'autres substances dangereuses peut entraîner des blessures graves, le cancer ou la mort. Protégez-vous et ceux qui vous entourent. Recherchez et comprenez les matériaux que vous coupez. Suivez les procédures de sécurité correctes et respectez toutes les réglementations nationales, étatiques ou provisoires applicables en matière de santé et de sécurité les concernant, y compris, le cas échéant, en faisant en sorte que les matériaux soient éliminés en toute sécurité par une personne qualifiée.

• **Avertissement:**Lorsque vous utilisez un équipement de nettoyage à pression, ne dirigez pas le jet directement sur les composants électriques et le matériau isolant. Ne placez pas le jet d'eau directement dans les orifices d'admission d'air. Séchez l'appareil avant de l'utiliser.

AUTOCOLLANTS

LOGO, AUTOCOLLANT TWIN8 P/N-74771

LOGO, TWIN8, AUTOCOLLANT DE RÉSERVOIR DE CARBURANT P/N-205045

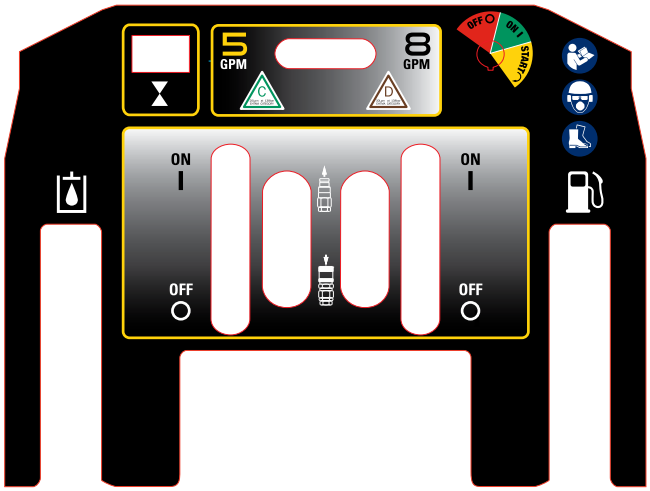
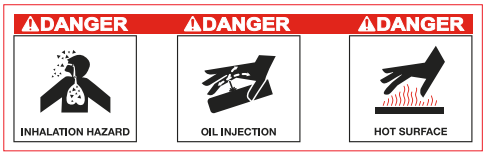
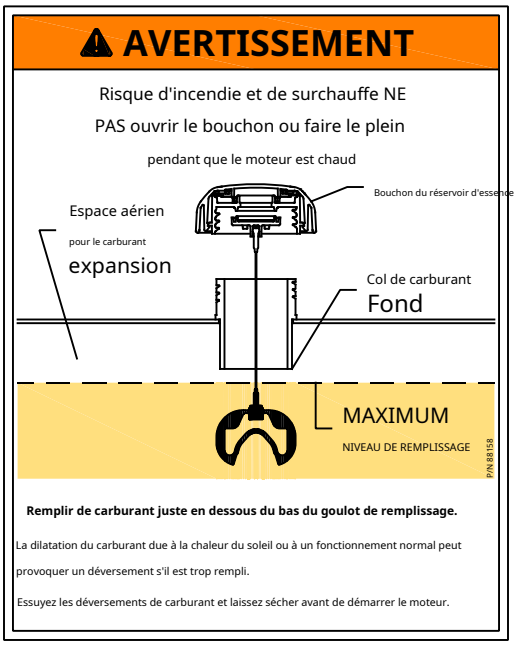


TABLEAU DE BORD, TWIN8, AUTOCOLLANT P/N-205043



SÉCURITÉ, TWIN8, AUTOCOLLANT P/N-205047

STANLEY, HYD TANK, AUTOCOLLANT P/ N-74770 JAUNE SUR FOND CLAIR



AUTOCOLLANT DE REMPLISSAGE MAXIMAL DE CARBURANT P/N-88158

LOGO TWIN8, AUTOCOLLANT DE RÉSERVOIR HYDRAULIQUE P/N-205046

STANLEY, AUTOCOLLANT DE RÉSERVOIR DE CARBURANT P/N-74706

TYPES D'HÔTES

La pression de service nominale du tuyau hydraulique doit être égale ou supérieure au réglage de la soupape de décharge sur le système hydraulique. Trois types de flexibles hydrauliques répondent à cette exigence et sont autorisés à être utilisés avec les outils hydrauliques STANLEY. Elles sont:

Certifié non conducteur—construit avec un tube intérieur en caoutchouc thermoplastique ou synthétique, un renfort tressé en fibres synthétiques et un revêtement en caoutchouc thermoplastique ou synthétique résistant aux intempéries. *Un tuyau étiqueté **certifié non conducteur** est le seul flexible autorisé à être utilisé à proximité de conducteurs électriques.*

Fil tressé (conducteur) - construit avec un tube intérieur en caoutchouc synthétique, un renfort de tresse métallique simple ou double et une couverture en caoutchouc synthétique résistant aux intempéries. *Ce tuyau est **conducteur** et ne doit jamais être utilisé à proximité de conducteurs électriques.*

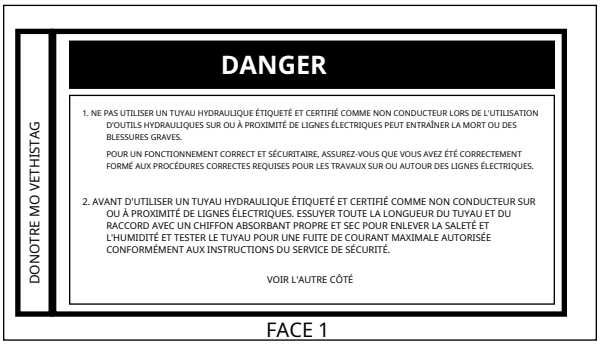
Tissu tressé (non certifié ou étiqueté non conducteur) - construit avec un tube intérieur en caoutchouc thermoplastique ou synthétique, un renfort tressé en fibres synthétiques et un revêtement en caoutchouc thermoplastique ou synthétique résistant aux intempéries. *Ce tuyau est **non certifié non conducteur** et ne doit jamais être utilisé à proximité de conducteurs électriques.*

ÉTIQUETTES DE SÉCURITÉ POUR TUYAUX

Pour garantir votre sécurité, les étiquettes DANGER suivantes sont apposées sur tous les flexibles achetés auprès de STANLEY. NE PAS RETIRER CES ÉTIQUETTES.

Si les informations sur une étiquette sont illisibles en raison de l'usure ou des dommages, remplacez immédiatement l'étiquette. Une nouvelle étiquette peut être obtenue auprès de votre distributeur STANLEY.

L'ÉTIQUETTE CI-DESSOUS EST ATTACHÉE AU TUYAU « CERTIFIÉ NON CONDUCTEUR »



FACE 1



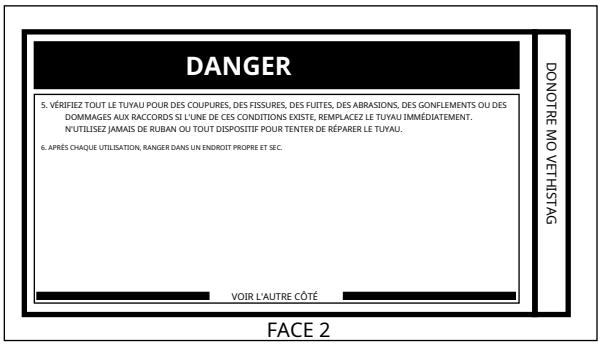
FACE 2

(Montré plus petit que la taille réelle)

L'ÉTIQUETTE INDIQUÉE CI-DESSOUS EST ATTACHÉE AU TUYAU « CONDUCTEUR ».



FACE 1



FACE 2

(Montré plus petit que la taille réelle)

Outil aux recommandations de tuyau de circuit hydraulique

Le tableau à droite montre les diamètres de tuyau minimum recommandés pour différentes longueurs de tuyau en gallons par minute (GPM)/ litres par minute (LPM). Ces recommandations visent à maintenir la pression de la ligne de retour (contre-pression) à un niveau minimum acceptable pour assurer une performance maximale de l'outil.

Ce tableau est destiné à être utilisé pour les applications d'outils hydrauliques uniquement en fonction des exigences de fonctionnement des outils STANLEY et ne doit pas être utilisé pour d'autres applications.

Tous les flexibles hydrauliques doivent avoir au moins une pression de service minimale nominale égale au réglage maximal de la soupape de décharge du système hydraulique.

Tous les flexibles hydrauliques doivent respecter ou dépasser les spécifications définies par SAE J517.

Débit d'huile		Longueurs de tuyau		Diamètre interieur		UTILISATION	Min. Pression de travail	
gal/min	LPM	PIEDS	MÈTRES	POUCE	MM	(Appuyez/Retour)	psi	BAR
Tuyau non conducteur certifié - Tresse en fibre - pour camions utilitaires à nacelle								
4-9	15-34	jusqu'à 10	jusqu'à 3	3/8	dix	Tous les deux	2250	155
Tuyau conducteur - Tresse métallique ou tresse en fibre - NE PAS UTILISER PRÈS DE CONDUCTEURS ÉLECTRIQUES								
4-6	15-23	jusqu'à 25	jusqu'à 7,5	3/8	dix	Tous les deux	2500	175
4-6	15-23	26-100	7.5-30	1/2	13	Tous les deux	2500	175
5-10.5	19-40	jusqu'à 50	jusqu'à 15	1/2	13	Tous les deux	2500	175
5-10.5	19-40	51-100	15-30	5/8	16	Tous les deux	2500	175
5-10.5	19-40	100-300	30-90	5/8	16	Pression	2500	175
				3/4	19	Retour	2500	175
10-13	38-49	jusqu'à 50	jusqu'à 15	5/8	16	Tous les deux	2500	175
10-13	38-49	51-100	15-30	5/8	16	Pression	2500	175
				3/4	19	Retour	2500	175
10-13	38-49	100-200	30-60	3/4	19	Pression	2500	175
				1	25.4	Retour	2500	175
13-16	49-60	jusqu'à 25	jusqu'à 8	5/8	16	Pression	2500	175
				3/4	19	Retour	2500	175
13-16	49-60	26-100	8-30	3/4	19	Pression	2500	175
				1	25.4	Retour	2500	175

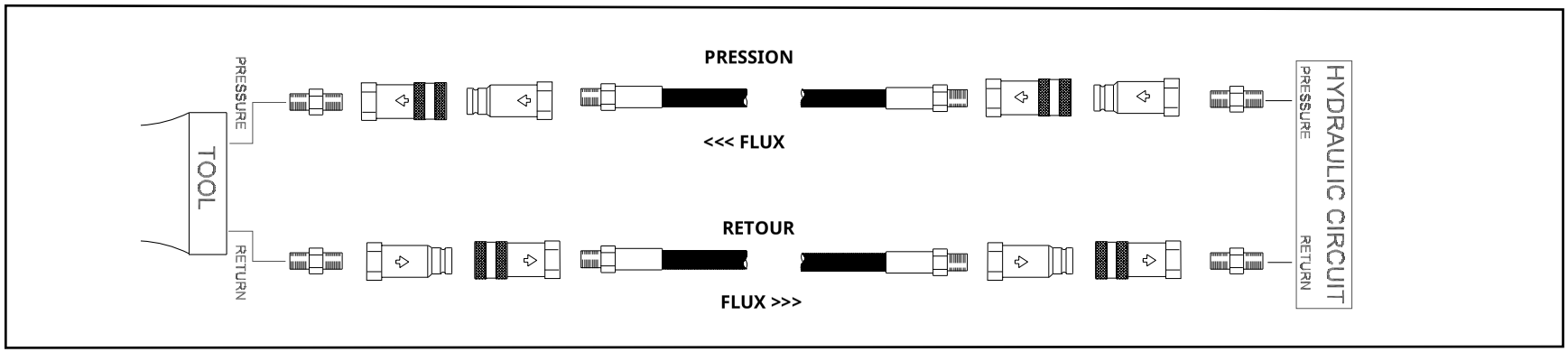


Figure 1. Connexions typiques des tuyaux

EXIGENCES HTMA/EHTMAR

HTMA / EHTMA REQUIREMENTS

	TOOL TYPE			
HTMA HYDRAULIC SYSTEM REQUIREMENTS	**TYPE I**	**TYPE II**	**TYPE RR**	**TYPE III**
Flow range	4-6 GPM (15-23 LPM)	7-9 GPM (26-34 LPM)	9-10.5 GPM (34-40 LPM)	11-13 GPM (42-49 LPM)
Nominal operating pressure (At the power supply outlet)	1500 psi (103 bar)	1500 psi (103 bar)	1500 psi (103 bar)	1500 psi (103 bar)
System relief valve setting (At the power supply outlet)	2100-2250 psi (145-155 bar)	2100-2250 psi (145-155 bar)	2200-2300 psi (152-159 bar)	2100-2250 psi (145-155 bar)
Maximum back pressure (At tool end of the return hose)	250 psi (17 bar)	250 psi (17 bar)	250 psi (17 bar)	250 psi (17 bar)
Measured at a max fluid viscosity of: (At minimum operating temperature)	400 ssu* (82 centistokes)	400 ssu* (82 centistokes)	400 ssu* (82 centistokes)	400 ssu* (82 centistokes)
Temperature: Sufficient heat rejection capacity to limit maximum fluid temperature to: (At maximum expected ambient temperature)	140° F (60° C)	140° F (60° C)	140° F (60° C)	140° F (60° C)
Minimum cooling capacity at a temperature difference of between ambient and fluid temps	3 hp (2.24 kW) 40° F (22° C)	5 hp (3.73 kW) 40° F (22° C)	6 hp (5.22 kW) 40° F (22° C)	7 hp (4.47 kW) 40° F (22° C)
Note: Do not operate the tool at oil temperatures above 140° F (60° C). Operation at higher temperatures can cause operator discomfort at the tool.				
Filter minimum full-flow filtration	25 microns	25 microns	25 microns	25 microns
Sized for flow of at least: (For cold temp startup and maximum dirt-holding capacity)	30 GPM (114 LPM)	30 GPM (114 LPM)	30 GPM (114 LPM)	30 GPM (114 LPM)
Hydraulic fluid, petroleum based (premium grade, anti-wear, non-conductive) Viscosity (at minimum and maximum operating temps)	100-400 ssu (20-82 centistokes)	100-400 ssu (20-82 centistokes)	100-400 ssu (20-82 centistokes)	100-400 ssu (20-82 centistokes)
Note: When choosing hydraulic fluid, the expected oil temperature extremes that will be experienced in service determine the most suitable temperature viscosity characteristics. Hydraulic fluids with a viscosity index over 140 will meet the requirements over a wide range of operating temperatures. *SSU = Saybolt Seconds Universal				

	CLASSIFICATION				
EHTMA HYDRAULIC SYSTEM REQUIREMENTS					
Flow range	3.5-4.3 GPM (13.5-16.5 LPM)	4.7-5.8 GPM (18-22 LPM)	7.1-8.7 GPM (27-33 LPM)	9.5-11.6 GPM (36-44 LPM)	11.8-14.5 GPM (45-55 LPM)
Nominal operating pressure (At the power supply outlet)	1870 psi (129 bar)	1500 psi (103 bar)	1500 psi (103 bar)	1500 psi (103 bar)	1500 psi (103 bar)
System relief valve setting (At the power supply outlet)	2495 psi (172 bar)	2000 psi (138 bar)	2000 psi (138 bar)	2000 psi (138 bar)	2000 psi (138 bar)

Note: These are general hydraulic system requirements. See tool specification page for tool specific requirements.

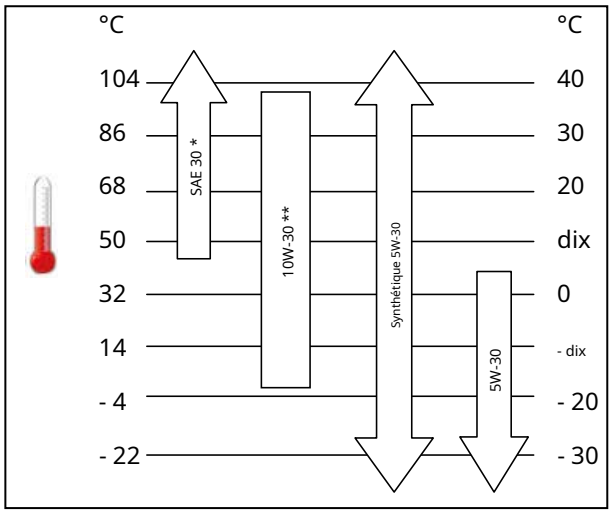
PRÉPARATION À L'UTILISATION

PRÉPARATION À L'UTILISATION

N'utilisez pas l'unité motrice avant d'avoir lu le manuel d'instructions d'utilisation et d'entretien du moteur fourni avec l'unité.

1. NIVEAU D'HUILE DU CARTER MOTEUR

Vérifiez toujours le niveau d'huile avant de démarrer le moteur. Assurez-vous que le niveau d'huile est au repère PLEIN sur la jauge. Ne pas trop remplir. Utilisez de l'huile détergente classifiée « For Service SF, SG, SH, SJ ou supérieur » comme spécifié dans le manuel d'utilisation du moteur. Ne pas utiliser d'additifs spéciaux. Les températures extérieures déterminent la viscosité appropriée de l'huile pour le moteur. Utilisez le tableau pour sélectionner la meilleure viscosité pour la plage de température extérieure attendue.



* En dessous de 40 °F (4 °C), l'utilisation de SAE 30 entraînera un démarrage difficile.

* * Au-dessus de 80 °F (27 °C), l'utilisation de 10W-30 peut entraîner une augmentation de la consommation d'huile. Vérifiez le niveau d'huile plus fréquemment.

2. NIVEAU DE CARBURANT MOTEUR

Vérifiez le niveau de carburant. Si le niveau est bas, remplissez avec de l'essence sans plomb fraîche et propre avec un indice d'octane minimum de 87. L'essence contenant jusqu'à 10 % d'éthanol (gasohol) est acceptable.

3. RACCORDEMENTS HYDRAULIQUES

La longueur de tuyau recommandée est de 25 pieds/8 m avec un diamètre intérieur de 1/2 pouce/12,7 mm. Les flexibles doivent avoir une pression de service d'au moins 2500 psi/175 bar. Chaque extrémité de tuyau doit avoir des extrémités filetées mâles compatibles avec les raccords à déconnexion rapide HTMA (Hydraulic Tool Manufacturers Associations) (filetages de type NPT).

RACCORDS RAPIDES

Des raccords à déconnexion rapide approuvés par HTMA sont installés sur les flexibles hydrauliques de sorte que la direction du débit d'huile soit toujours du mâle à la femelle à déconnexion rapide, comme indiqué dans « Recommandations de flexibles » à la page 9. Les raccords à déconnexion rapide et les raccords de flexible sont sélectionnés de manière à ce que des raccords supplémentaires des raccords tels que des raccords réducteurs ou adaptateurs ne sont pas nécessaires.

Si des raccords adaptateurs sont utilisés, ils doivent être des raccords hydrauliques en acier approuvés répondant à une pression nominale de fonctionnement minimale de 2 500 psi/172 bar. N'utilisez pas de raccords de tuyauterie galvanisés ou de raccords de tuyauterie noirs.

Utilisez du ruban adhésif ou de la pâte à joint pour tuyaux lors de l'installation de raccords à déconnexion rapide sur les raccords de tuyaux ou d'outils. Suivez les instructions fournies avec le produit d'étanchéité pour filetage sélectionné.**NE PAS TROP SERRER LES RACCORDS.**

3. FLUIDE HYDRAULIQUE

HUILES HYDRAULIQUES RECOMMANDÉES

Vous trouverez ci-dessous une liste des huiles recommandées par marque.

Marque	Biodégradable	Description
CITGO	Non	Hydratation AW32
Huile AMS	Non	HVH 32
Exxon Mobil	Non	Univis HVI26*
Exxon Mobil	Non	ETTD 10 Excel
Coquille	Non	S2 V 32
Chevron	Non	Rando HDZ 32
Conoco Phillips	Non	Unax AW-WR-32
Clarion (CITGO)	Oui	Vert Bio 32
Exxon Mobil	Oui	EAL 224H
Chevron	Oui	Clarté AW32
Terresolve	Oui	Envirologique 132
Coquille	Oui	Naturelle HF-E-32

* Recommandé pour les températures extrêmement froides

OPÉRATION

5. BATTERIE

La batterie CC de 12 volts fournie est une batterie scellée, sans entretien et non renversable, entièrement chargée.

Assurez-vous que les câbles de la batterie sont bien serrés et que les fonctions du circuit de charge fonctionnent correctement.

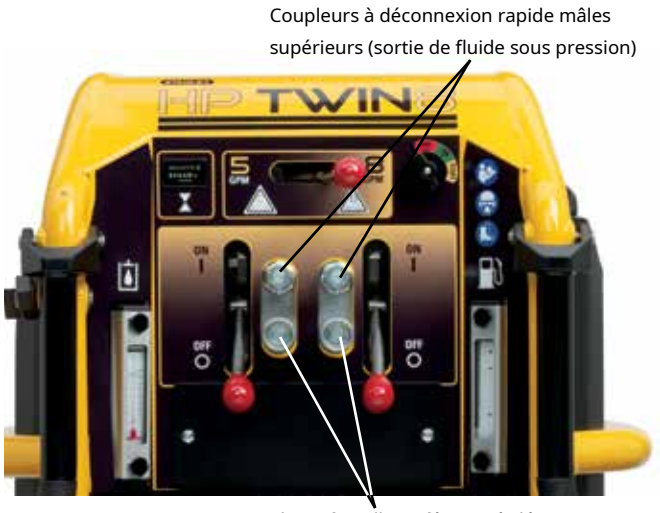
NOTICE

Une batterie complètement chargée devrait lire 12,8 V -13,0 V. La surcharge peut endommager votre batterie au-delà de la récupération. Si vous utilisez un chargeur automatique, reportez-vous à les instructions du fabricant du chargeur.

NOTICE

Si le moteur tombe en panne d'essence ou s'éteint pendant le fonctionnement et le contacteur d'allumage est laissé en position ON ou RUN car cela déchargera la batterie. Assurez-vous que le contacteur d'allumage est remis en position OFF.

RACCORDS (CONNEXIONS DE TUYAUX)



Face au panneau de commande, les (2) raccords mâles supérieurs sont les raccords PRESSURE FLUID OUT. Les (2) coupleurs femelles à déconnexion rapide inférieurs sont l'ENTRÉE DE FLUIDE DE RETOUR. Il s'agit de deux circuits indépendants, un à gauche et un à droite, chacun contrôlé par le levier adjacent.

COMMANDES (DOUBLE CIRCUIT)



Lorsque le levier de commande des gaz est à l'extrême gauche, il produira 5 GPM aux deux circuits. Avec le levier à l'extrême droite, cela produira 8 GPM aux deux circuits. Cela permet à deux outils de fonctionner simultanément à 5 ou 8 GPM.

Les leviers de contrôle de débit, lorsqu'ils sont mis sur "ON" (position vers le haut), activent le débit.

COMMENCEZ

1. Avant de démarrer le moteur, vérifiez le niveau d'huile moteur et de liquide hydraulique.
2. Assurez-vous que les leviers de contrôle du débit sont en position OFF (vers le bas). L'unité motrice ne démarrera pas si les leviers sont en position "UP" (ON).
3. Raccordez les flexibles et l'outil comme décrit dans « Recommandations relatives aux flexibles » à la page 9.
4. Il n'est pas nécessaire d'étrangler le moteur. Le moteur est équipé d'un système de gestion électronique du carburant et n'a pas de starter manuel.
5. Réglez le levier de commande des gaz sur le réglage gauche (5-GPM). Une fois que l'appareil démarre et est réchauffé, le levier peut être déplacé au réglage 8-GPM si désiré.
6. Tournez le commutateur d'allumage à la position START. Après le démarrage du moteur, relâchez l'interrupteur.
7. Laissez le moteur se réchauffer.
8. Activez le débit vers l'outil en soulevant les leviers de contrôle du débit en position « MARCHE », soulevez les deux leviers si vous utilisez deux circuits.

FERMER

1. Assurez-vous que les leviers de commande de débit sont en position OFF (vers le bas).
2. Mettez le commutateur d'allumage en position OFF.

MAINTENANCE

DÉMARRAGE PAR TEMPS FROID

1. Utilisez les procédures décrites sous « DÉMARRAGE », puis suivez la procédure ci-dessous.
2. Les fluides hydrauliques sont plus épais par temps froid. Par conséquent, il est recommandé de faire tourner le moteur au ralenti assez longtemps pour amener la température du liquide à un minimum de 50 °F/10 °C.
3. Si les outils et les flexibles de l'outil sont froids, il est recommandé de laisser le fluide hydraulique circuler dans les flexibles de l'outil jusqu'à ce qu'il soit chaud, avant d'utiliser l'outil.

ENTRETIEN DU MOTEUR

Suivez le programme d'entretien et les instructions générales d'entretien et • d'entretien du contrôle des émissions dans le manuel d'utilisation du moteur fourni avec l'unité motrice.

Entretien des émissions du système de carburant :

- Vérifiez les composants d'émissions du système de carburant une fois par an pour vérifier que les composants sont en bon état et ne montrent pas de signes de fuite. En cas de fuite, remplacer la pièce.
- Vérifiez fréquemment les conduites de carburant, le réservoir, le bouchon et les raccords pour des fissures ou des fuites. Remplacez si nécessaire.
- Nettoyez la zone du bouchon de carburant de la saleté et des débris.
- Les pièces de rechange doivent être identiques et installées dans la même position que les pièces d'origine.

ENTRETIEN DU SYSTÈME HYDRAULIQUE

- Vérifiez quotidiennement le niveau de liquide hydraulique. Ajoutez du liquide selon les spécifications de ce manuel. (Voir « 3. FLUIDE HYDRAULIQUE » à la page 11.)
- Éliminez l'humidité condensée du fluide hydraulique en pompant le fluide hydraulique dans un récipient de 5 gal/ 20 L via le tuyau de pression. Assurez-vous que le moteur est au ralenti lors de l'exécution de cette procédure. Lorsque le réservoir hydraulique est vide, éteignez immédiatement le moteur.
- Laissez le liquide reposer suffisamment longtemps pour que l'eau se dépose au fond du récipient. Versez lentement le liquide dans le réservoir hydraulique, en évitant l'eau au fond du récipient.
- Chaque jour, vérifiez les conduites hydrauliques et les raccords pour détecter les fuites, les plis, etc. N'utilisez pas votre main pour effectuer cette vérification.
- Changer l'élément filtrant hydraulique toutes les 200 heures De fonctionnement. Changer plus souvent s'il fait froid, humide ou poussiéreux.
- Vérifiez l'absence de débris dans le refroidisseur d'huile. Enlevez les débris avec de l'air comprimé.

ENTRETIEN DE LA BATTERIE

- Si le bloc d'alimentation n'est pas utilisé pendant deux mois ou plus, vérifiez la batterie une fois par mois et chargez-la si la tension de la batterie est inférieure à 12,5 V. Chargez à 1,3 A pendant 5 à 10 heures.
- Si la tension de la batterie est inférieure à 12,0 V, chargez à 1,3 A pendant 12 à 18 heures, laissez la batterie reposer pendant 1 à 2 heures et vérifiez la tension. Si la tension n'est pas de 12,5 V ou plus, remplacez la pile.

  Chargez toujours à l'aide d'un chargeur aussi proche que possible de 1,3 A.
- La vérification de la tension et de la charge de la batterie peut être effectuée via la prise marine 12 V sur le couvercle de la batterie lors de l'utilisation d'un adaptateur approprié.

ESPACE DE RANGEMENT

- Nettoyez soigneusement l'appareil avant de le ranger. Ne pas utiliser la pression de l'eau.
- Rangez toujours l'appareil dans un endroit propre et sec.
- Si l'appareil doit être stocké pendant une période prolongée (plus de 30 jours), ajouter un additif pour carburant dans le réservoir de carburant pour empêcher le carburant de s'encrasser. Faire tourner le moteur pendant 2 minutes pour faire circuler l'additif dans tout le système de carburant.

⚠WARNING

Lors du stockage de carburant ou d'équipement avec du carburant dans le réservoir, éloignez-vous des appareils qui ont des veilleuses ou d'autres sources d'inflammation car ils peuvent enflammer les vapeurs de carburant.

- Remplacez l'huile du carter par de l'huile neuve.
- Retirez les bougies d'allumage et versez environ 1 once (30 ml) d'huile moteur dans chaque cylindre. Remplacez les bougies d'allumage et démarrez le moteur lentement pour répartir l'huile.
- Vérifiez le réservoir hydraulique pour l'eau. Si vous trouvez de l'eau, changez l'huile et faites-la circuler dans le tuyau de l'outil et l'outil. (Voir « ENTRETIEN DU SYSTÈME HYDRAULIQUE » à la page 13).
- Débranchez les flexibles de l'outil.

MAINTENANCE

Calendrier d'entretien standard

	Les heures	Quotidien	5	25	50	75	100	125	150	175	200
Moteur	Préfiltre à air en mousse			C	je	je	R	je	je	je	R
	Filtre à air en papier			C			R				R
	Filtre à carburant en ligne										R
	Bougies d'allumage (Gap-0.030 in (0.76 mm)						R				R
	Filtre à huile moteur		R		R		R		R		R
	Huile moteur		R		R		R		R		R
	Le niveau d'huile du moteur	je									
	Enlevez la saleté et les débris avec une brosse	je									
	Clean Air Cooling System (ne pas utiliser d'eau)						C				C
Hydraulique	Niveau de liquide hydraulique	je									
	Fluide hydraulique										R
	Éliminer l'humidité condensée						R				R
	Vérifiez les fuites, les plis, etc.	je									
	Filtre à fluide hydraulique				je		je		je		R
	Nettoyer le refroidisseur de fluide hydraulique						C				C
	Réglages de la soupape de décharge				je		je		je		je

Calendrier d'entretien intensif

	Les heures	Quotidien	5	25	50	75	100	125	150	175	200
Moteur	Préfiltre à air en mousse			C*	R	je	R	je	R	je	R
	Filtre à air en papier			C*	R		R		R		R
	Filtre à carburant en ligne										R
	Bougies d'allumage (Gap-0.030 in (0.76 mm)				R		R		R		R
	Filtre à huile moteur		R	R	R	R	R	R	R	R	R
	Huile moteur		R	R	R	R	R	R	R	R	R
	Le niveau d'huile du moteur	je									
	Enlevez la saleté et les débris avec une brosse	je									
	Clean Air Cooling System (ne pas utiliser d'eau)				C		C		C		C
Hydraulique	Niveau de liquide hydraulique	je									
	Fluide hydraulique										R
	Éliminer l'humidité condensée				R		R		R		R
	Vérifiez les fuites, les plis, etc.	je									
	Filtre à fluide hydraulique				je		R		je		R
	Nettoyer le refroidisseur de fluide hydraulique	* *			C		C		C		C
	Réglages de la soupape de décharge				je		je		je		je

C Faire le ménage (*Dans des conditions poussiéreuses ou en présence de débris en suspension dans l'air, nettoyez plus souvent).

je Inspecter (**Dans des conditions poussiéreuses ou en présence de débris en suspension dans l'air, inspectez souvent l'arrière du refroidisseur).

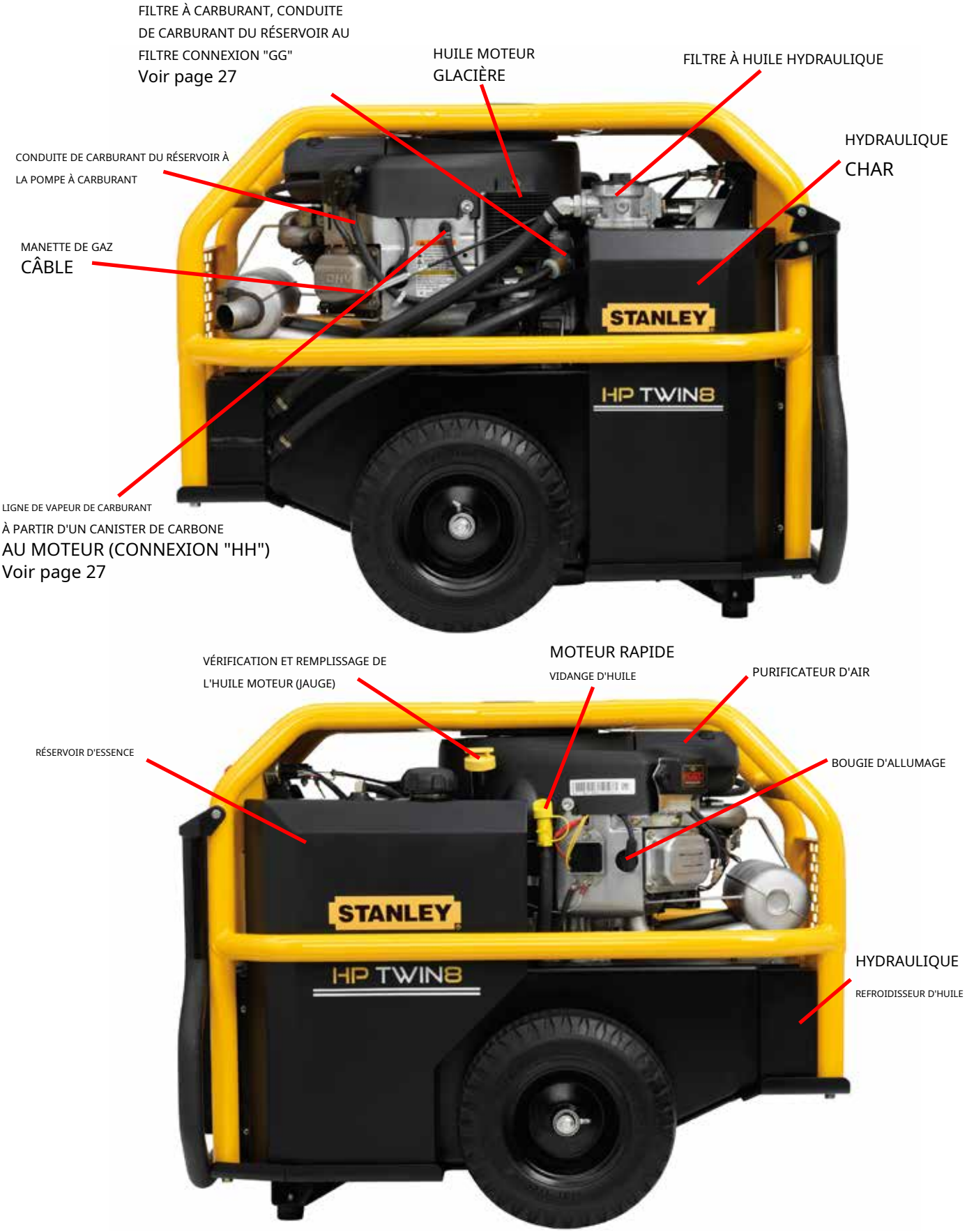
R Remplacer

Pour plus d'informations sur l'entretien, consultez le manuel d'utilisation du moteur Briggs & Stratton fourni avec l'unité motrice.

STANLEY

MAINTENANCE

VOIR page 19 POUR LES NUMÉROS DE PIÈCES DES FILTRES DE REMPLACEMENT



ESSAIS DE CIRCUITS

GÉNÉRAL

Des tests et des réglages doivent être effectués périodiquement pour s'assurer que l'unité motrice fonctionne avec une efficacité maximale. Utilisez un testeur de débit et de pression étalonné. Ce testeur peut être utilisé pour isoler les problèmes du moteur et du système hydraulique avant tout démontage de l'unité de puissance.

TEST DU CIRCUIT HYDRAULIQUE

Les tests suivants peuvent être effectués pour s'assurer que la pompe hydraulique fournit le débit et la pression corrects et que la soupape de décharge du système fonctionne correctement.

Lors de ces tests, assurez-vous que le moteur est chaud et fonctionne bien. Si les résultats du test ne sont pas conformes aux spécifications, reportez-vous au tableau de dépannage de cette section pour connaître les causes possibles.

TEST DU CIRCUIT 5 OU 8 GPM

Pour tester le circuit, procédez comme suit :



1. Installez un testeur de débit et de pression calibré sur les deux extrémités du tuyau (où l'outil serait normalement connecté).

2. Réglez les deux leviers de commande de débit sur la position OFF (vers le bas).

3. Réglez le levier de commande des gaz à l'extrême gauche pour 5 GPM, après le démarrage du moteur, vous pouvez laisser le levier dans cette position si vous testez le circuit de 5 GPM ou déplacez le levier vers l'extrême droite pour tester le circuit de 8 GPM .

4. Vérifiez que la soupape de restriction du testeur est complètement ouverte (sens antihoraire) sur le testeur de débit et de pression.

5. Démarrez le moteur et laissez-le tourner jusqu'à ce qu'il soit chaud.

6. Avec la commande des gaz à l'extrême gauche, le circuit 5-GPM peut être testé, ou déplacer le levier vers l'extrême droite permettra de tester le circuit 8-GPM.
   une. Plage de 5 GPM 4-6 GPM/15-23 LPM
   b. Gamme de 8 GPM 7-9 GPM/26,5-34 LPM

7. Tournez lentement la soupape de restriction dans le sens des aiguilles d'une montre tout en surveillant le manomètre. Le débit indiqué ci-dessus à l'étape 6 doit rester dans la plage de débit sélectionnée.

8. Lorsque la pression atteint 2100–2200 psi/145–152 bar, la soupape de décharge doit commencer à s'ouvrir. La pression à laquelle la soupape de décharge commence tout juste à s'ouvrir est communément appelée «pression de tarage». À la « pression de tarage », le débit devrait commencer à chuter car la soupape de décharge permet au fluide de dériver vers le réservoir hydraulique. La "pression de tarage" est préréglée en usine et si elle n'est pas dans la plage ci-dessus (2100-2200) psi, la soupape de décharge doit être réinitialisée comme suit : Les soupapes de décharge sont situées sur le bloc de commande qui est directement derrière les coupleurs sur le tableau de bord (voir élément 10, page 22) pour leur emplacement. Utilisez une clé pour desserrer l'écrou sur la soupape de décharge.

9. Utilisez une clé Allen pour régler la soupape de décharge. Tourner dans le sens horaire pour augmenter la pression et dans le sens antihoraire pour réduire la pression. Serrer l'écrou et retester.

10. Vérifiez les paramètres de débit de 5 et 8 GPM, puis suivez la même procédure pour tester l'autre circuit (chaque circuit a sa propre soupape de décharge).

DÉPANNAGE

Problème	Causer	La solution
Le moteur ne démarre pas	Batterie non connectée.	Attachez les câbles de la batterie, vérifiez les fils.
	Batterie faible.	Testez la batterie, chargez-la ou remplacez-la.
	Pas de carburant.	Ajouter du carburant.
	Filtre à carburant bouché.	Remplacer le filtre à carburant.
	Bougies défectueuses.	Retirez les bouchons, vérifiez l'écart, nettoyez ou remplacez.
	Faible niveau d'huile moteur	Vérifier le niveau d'huile
	Leviers de contrôle de débit en position "ON".	Déplacez les leviers en position d'arrêt.
Fluide s'échappant de l'évent du réservoir de fluide.	Réservoir hydraulique trop plein.	Corrigez le niveau de liquide.
	Fuite d'aspiration de la pompe.	Vérifier les raccords d'aspiration. Serrez si nécessaire.
L'outil hydraulique ne fonctionne pas.	Le(s) levier(s) de contrôle du débit ne sont pas en position (ON).	Vérifiez que le(s) levier(s) de contrôle de débit sont en position ON.
	Mauvaise connexion du tuyau à l'outil.	Assurez-vous que le circuit du tuyau de l'outil va du raccord gauche (pression) à l'outil et revient au raccord droit (retour). Le fluide s'écoule toujours des raccords mâle vers femelle.
	Raccords à déconnexion rapide défectueux.	Détachez du tuyau, connectez l'ensemble et vérifiez le débit libre.
	Niveau de liquide hydraulique bas.	Vérifiez que le niveau de liquide est correct. Remplir avec le liquide recommandé.
	Soupape de décharge bloquée en position ouverte.	Réglez ou remplacez la soupape.
	Tuyau d'aspiration plié.	Assurez-vous que le tuyau d'aspiration du réservoir de liquide à l'entrée de la pompe présente une courbe régulière.
	L'outil est défectueux.	Reportez-vous au manuel de l'outil.

CARACTÉRISTIQUES

SPÉCIFICATIONS HP TWIN8

Moteur: .... 27 cv OHV, moteur Briggs & Stratton

Capacité de sortie (circuits doubles 5 ou doubles 8) ..... Deux circuits 5 GPM/20 LPM ou deux circuits 8 GPM/30 LPM

Longueur:..... .... 37,5 po/95,25 cm
Largeur : .... 25,75 po/65,4 cm de
hauteur : .... 30 po ./76.2cm

Poids (humide): ....360 lb/163 kg

Capacité du réservoir de carburant: .... 4,7 gal./17,8 ltr
Consommation de gaz estimée par heure .... 2,5 gal/9,4 litres Capacité du
réservoir hydraulique : ... . 3,2 gal./12,1 litres

Réglage de la « fissure » de la soupape de décharge 2100 psi/145
bar Réglage de décharge complète 2500 psi/172
bar Pression nominale .... 1500 psi/103 bar Pression
maximale .... 2000 psi/138 bars

Type de circuits..... .... Catégorie Open
Center HTMA/EHTMA . ... Types 1 et 2



GROUPES ÉLECTRIQUES ET ÉQUIPEMENT À GAZ/CARBURANT : A1. Conformité fédérale aux composants d'émission 40CFR partie 1060.120 STANLEY garantit tous les composants d'émission du système de carburant pendant 2 ans à compter de la date d'achat d'origine, à condition qu'il n'y ait eu aucun abus, négligence, modification ou entretien inapproprié.

Composants couverts. La garantie liée aux émissions couvre tous les composants dont la défaillance augmenterait les émissions par évaporation. Votre garantie relative aux émissions ne couvre pas les composants dont la défaillance n'augmenterait pas les émissions par évaporation. La couverture sous cette garantie s'étend uniquement aux pièces suivantes ; réservoir de carburant, bouchon de carburant, tuyau de carburant et tuyau de vapeur du réservoir de carburant au moteur et tous les connecteurs qui sont séparés du système de carburant.

L'équipement est conçu, construit et équipé de manière à être conforme au moment de la vente à l'acheteur final et à chaque acheteur ultérieur et conforme aux normes 40 CFR 1060.120. L'équipement est exempt de défauts de matériaux et de fabrication qui pourraient l'empêcher de répondre à ces exigences.

ACCESSOIRES et FILTRES

ACCESSOIRES

Coupleur mâle, Parker SAE..... 72398

Coupleur femelle, Parker SAE..... 72397

Jeu de coupleurs mâle et femelle, Parker SAE 72396

Testeur de débit et de pression 04182

Assemblage de tuyau, 50 pieds, avec coupleurs 31848

Assemblage de tuyau, 25 pieds, avec coupleurs 31972

FILTRES

MAQUETTE	MOTEUR			HYDRAULIQUE
	FILTRE À L'HUILE	FILTRE À AIR	FILTRE À CARBURANT	FILTRE À L'HUILE
HP28B02	18384	205053	205057	40408

KIT, CADRE/ RÉSERVOIRS/SUPPORTS (P/N-212797)

COMPREND LES ARTICLES A DROITE ET ILLUSTRÉ CI-DESSOUS.

OBJET	PARTIE NON	QTÉ.	LA DESCRIPTION
1	202717	1	LANCEMENT DE LA POIGNÉE DE COULÉE
2	202725	1	PLAQUE DE PROTECTION, UNITÉ MOTRICE
3	202726	1	RENFORT D'ESSIEU, GROUPE MOTEUR
4	202731	1	ASSEMBLAGE, CADRE INFERIEUR
5	203034	1	ARRIMAGE, BATTERIE
6	203038	1	ENSEMBLE, ARRÊT DE ROTATION
7	203040	1	ENSEMBLE, GRIL, PRISE D'AIR
8	203046	1	ENSEMBLE, BRAS DE COUPLE
9	203254	1	ASSEMBLAGE DU PIED DE SUPPORT
dix	204841	1	COUVERCLE DE BATTERIE, PRISE 12V
11	204842	1	ENSEMBLE, RESERVOIR A CARBURANT
12	206055	1	ENSEMBLE, SUPPORT, CANISTER DE CARBONE
13	207988	1	SUPPORT, MONTAGE DE RESERVOIR
14	207998	1	ASSEMBLAGE, RESERVOIR HYDRAULIQUE
15	212798	1	ENSEMBLE SUPÉRIEUR COMPLET

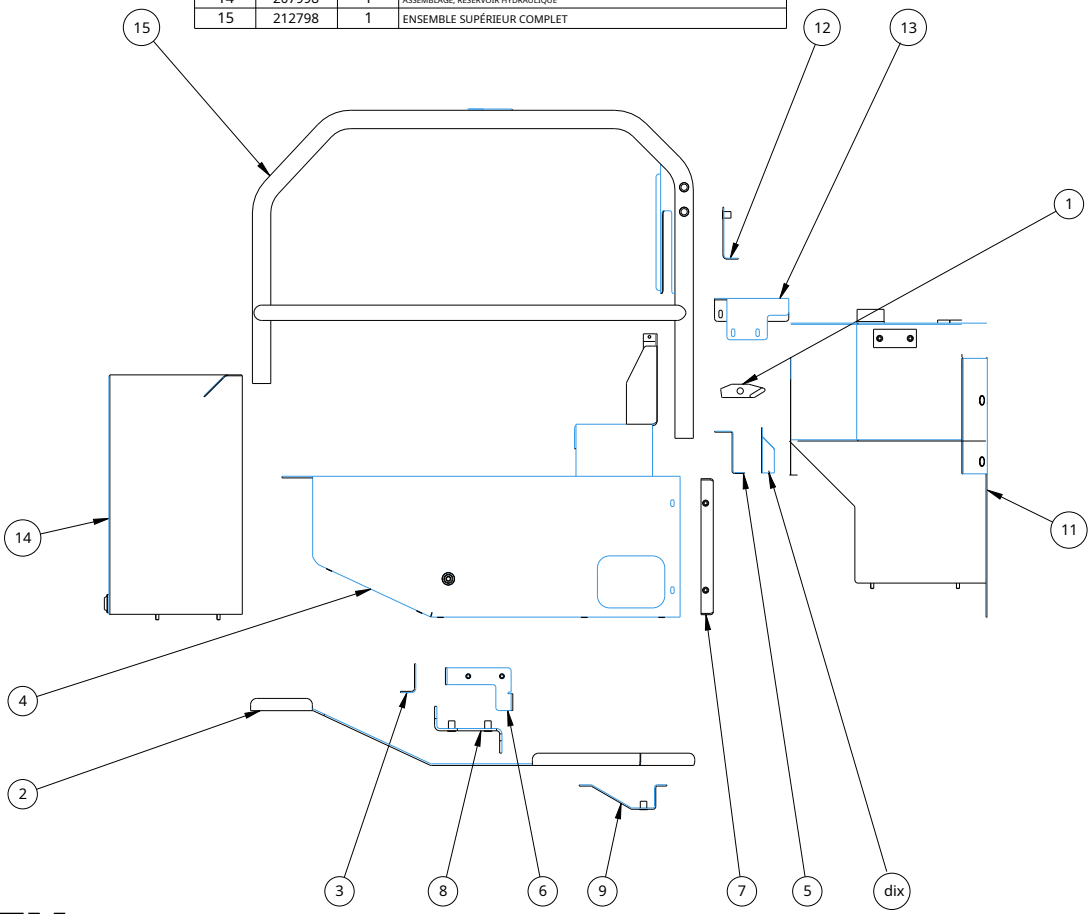
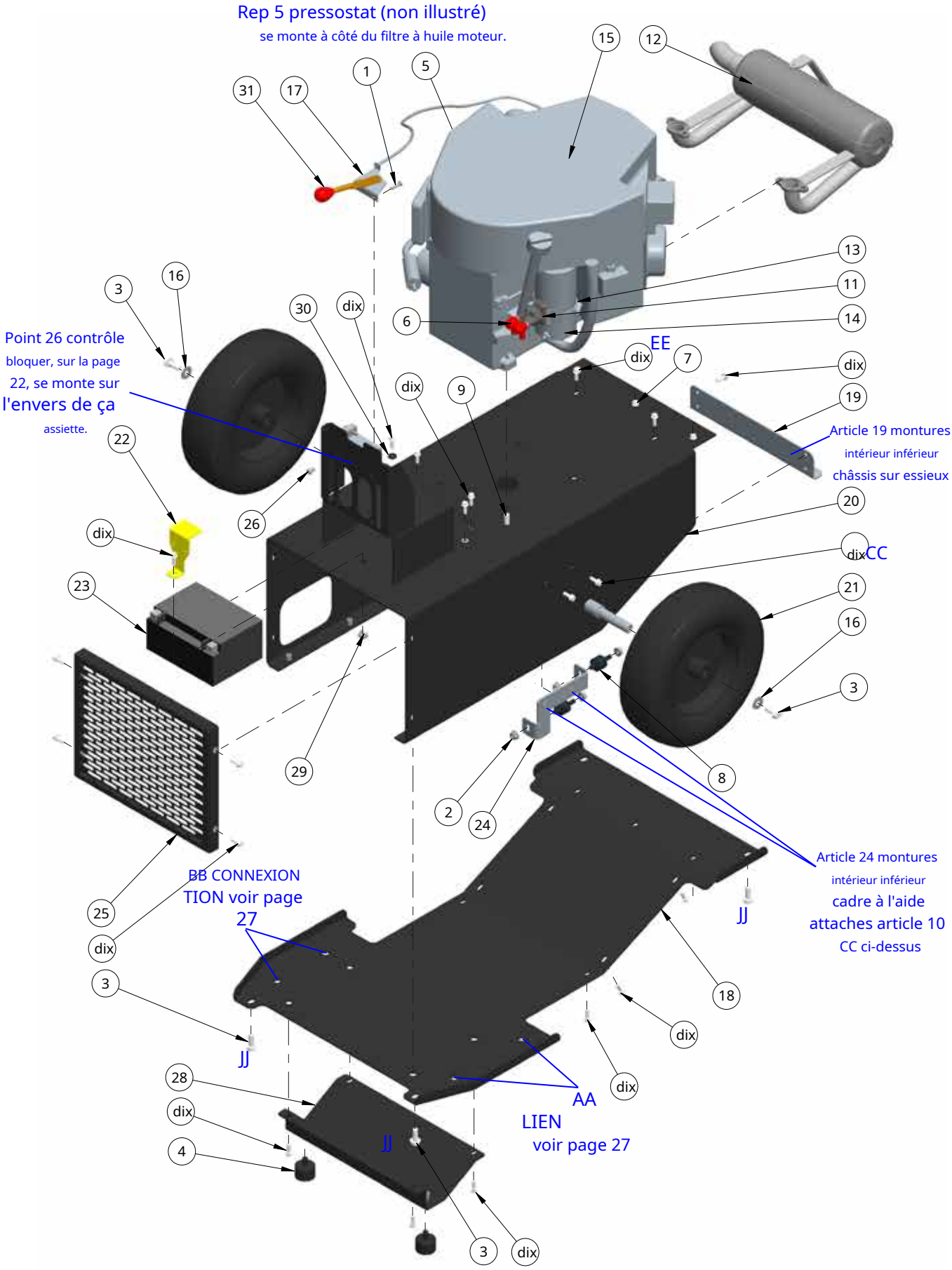


ILLUSTRATION DU CADRE INFÉRIEUR



STANLEY

LISTE DES PIÈCES DU CADRE INFÉRIEUR

OBJET	N/P	QTÉ	LA DESCRIPTION
1	12470	2	HHCS 10-24UNCX0.875
2	12787	4	ECROU A BRIDE 5/16-18
3	19534	6	BOULON À BRIDE HEXAGONALE 3/8-16 X 1
4	21713	2	SUPPORT VIBRANT
5	31765	1	PRESSOSTAT
6	40369	2	FIL BOTTE
7	59074	6	BOULON À BRIDE HEXAGONALE 1/4-20 X 1/2
8	67511	2	SUPPORT EN CAOUTCHOUC
9	71937	4	BOULON HEXAGONAL FLNG 3/8-16 X 1
dix	71939	28	BOULON À BRIDE HEXAGONALE 1/4-20 X 3/4
11	72402	1	SOLÉNOÏDE DU DÉMARREUR
12	72403	1	SILENCIEUX
13	72412	1	PINCE 2,5 - 3,5 PO
14	72413	1	SANGLE DE MISE À LA TERRE DE SOLÉNOÏDE
15	72448	1	BRIGGS M49 27-HP
16	371067	2	RONDELLE DI 3/8"
17	208887	1	CÂBLE D'ACCÉLÉRATEUR
18	202725	1	PLAQUE DE PROTECTION, UNITÉ MOTRICE
19	202726	1	RENFORT D'ESSIEU, GROUPE MOTEUR
20	202731	1	ASSEMBLAGE, CADRE INFERIEUR
21	203031	2	PNEU/ROUE 4.10/3.50-6 FF
22	203034	1	ARRIMAGE, BATTERIE
23	35867	1	BATTERIE
24	203038	1	ENSEMBLE, ARRÊT DE ROTATION
25	203040	1	ENSEMBLE, GRIL, PRISE D'AIR
26	203222	4	CAPVIS 1/4-20UNCX1/2
28	203254	1	ASSEMBLAGE DU PIED DE SUPPORT
29	203411	1	ÉCROU CLIP 1/4-20 .125-.156 GRIP
30	204331	2	RONDELLE 1/4 NEOPRENE
31	204332	1	BOUTON, CONIQUE, ROUGE
32	72439	1	FAISCEAU DE FILS (NE PAS SUR LA PHOTO)
33	35395	1	FIL ENSEMBLE 6 AWG ROUGE 24 po. NON ILLUSTRÉ
34	72453	1	FIL ENSEMBLE 6 AWG NOIR 35 po. NON ILLUSTRÉ
35	72454	1	FIL ENSEMBLE 6 AWG ROUGE 5 po. NON ILLUSTRÉ
36	212797	1	KIT CHÂSSIS/RÉSERVOIR/SUPPORTS

REMARQUE : Kit, cadre/réservoir/supports P/N-212797
Comprend les éléments suivants :
A partir de la page 20 - (Repères 18, 19, 20, 22, 24, 25 & 28) A partir de la page 22 - (Repère 25)
A partir de la page 24 - (Rep. 3, 5 et 7) A partir de la page 26 - (Rep. 52)
À partir de la page 27 - (articles 7, 15 et 18)

KIT, FRAME/ TANKS/BRKTS (P/N-212797) INCLUDES ITEMS AT RIGHT AND PICTURED BELOW.

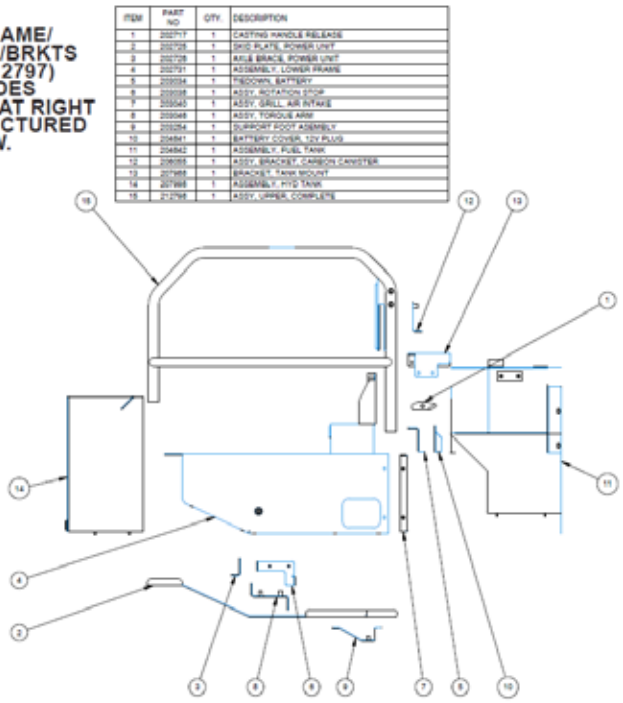
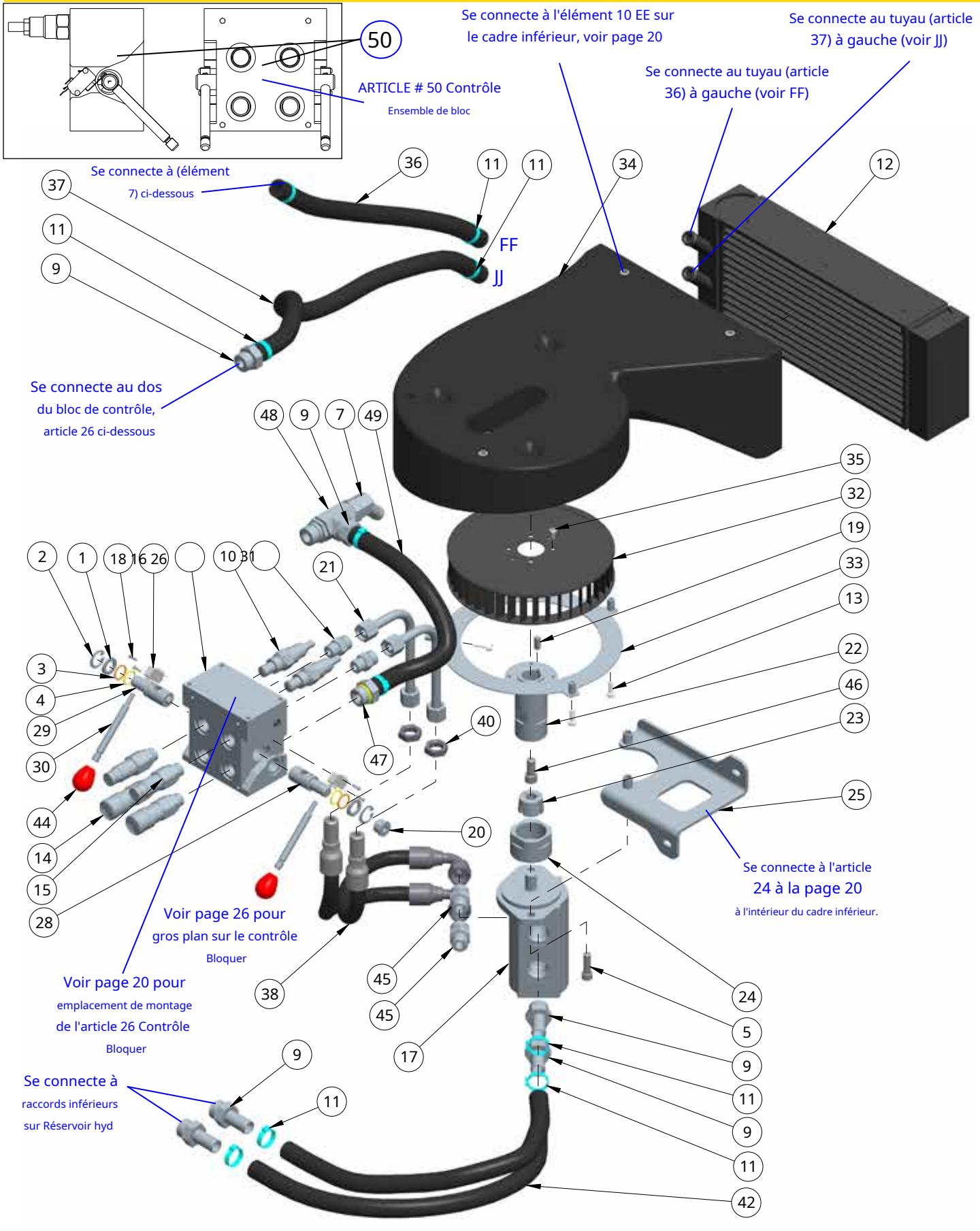


ILLUSTRATION DU GROUPE HYDRAULIQUE



STANLEY

LISTE DES PIÈCES DU GROUPE HYDRAULIQUE

OBJET	N/P	QTÉ	LA DESCRIPTION
1	04216	2	MACHINE À LAVER
2	04313	2	ANNEAU DE RETENUE
3	06988	2	BAGUE D'APPUI -018
4	06989	2	JOINT TORIQUE
5	10793	2	HSHCS 3/8-16 X 1-1/4
7	40364	1	COUDE 45 3/4 SAE A 3/4 BARLON
9	59104	6	TUYAU ARBRE 12SAE 3/4 TUYAU
dix	59131	2	SOUPAPE DE DÉCHARGE
11	62199	dix	COLLIER DE SERRAGE
12	71908	1	REFROIDISSEUR D'HUILE
13			PIÈCES NON UTILISÉES
14	72397	2	COUPLEUR FEMELLE, PARKER
15	72398	2	COUPLEUR MALE, PARKER
16	72414	2	MICRO-INTERRUPTEUR DE FIN DE COURSE
17	72425	1	POMPE HYDRAULIQUE, DOUBLE
18	72455	4	VIS A TÊTE 4-40 x1/2 HSBH
19	72521	1	CLÉ CARRÉE-.25 X .75
20	350237	1	BOUCHON HEXAGONAL CREUX - 8 SAE
21	202740	2	ENSEMBLE, TUBE DE COLLECTEUR
22	207647	1	COUPLEUR, POMPE/VENTILATEUR (SI LE COUPLEUR DE COMMANDE DOIT ACHETER 207647 QUI COMPREND LES ARTICLES 32 ET 35)
23	203025	1	DOUILLE, BLOCAGE CONIQUE, 5/8"
24	203026	1	ECROU, COUPLEUR, POMPE/VENTILATEUR
25	203046	1	ENSEMBLE, BRAS DE COUPLE
26	203049	1	CONTRÔLE BLOQUER, DOUBLE (VOIR NOTE POUR L'ASSEMBLAGE COMPLET)
28	203052	1	BOBINE, MARCHE-ARRÊT, DROIT
29	203053	1	BOBINE, MARCHE-ARRÊT, LH
30	203054	2	TIGE, BOBINE ON-OFF
31	203063	2	CONNECTEUR, - 8 SAE-1/2 ORFS
32	207647	1	ROUE DU SOUFFLEUR, (SI LA ROUE DU SOUFFLEUR DE COMMANDE DOIT ACHETER 207647 QUI COMPREND LES ARTICLES 22 ET 35)
33			PIÈCE N'EST PLUS UTILISÉE
34	203067	1	ENSEMBLE, BOÎTIER, VENTILATEUR, 9"
OBJET	N/P	QTÉ	LA DESCRIPTION
35	203222	4	CAPVIS 1/4-20UNCX1/2
36	203232	1	TUYAU, REFROIDISSEUR-FILTRE 04306X20.25
37	203233	1	TUYAU, REFROIDISSEUR-BLOC 04306X30.00
38	203245	2	TUYAU, PRESSION, POMPE-BLKHD
40	203246	2	ÉCROU
42	203247	2	TUYAU RÉSERVOIR-POMPE 04306X21.00
44	204332	2	BOUTON, CONIQUE, ROUGE
45	204538	2	CONNECTEUR, -10 SAE-5/8
46	204539	1	HSHCS 7/16-20 X 1.00
47	204808	1	ENSEMBLE DE SOUPAPE, ATM
48	204839	1	TEE, RUN, -12 SAE
49	204840	1	TUYAU, BLOC-FILTRE 04306X14.5
50	203051	1	BLOC DE COMMANDE

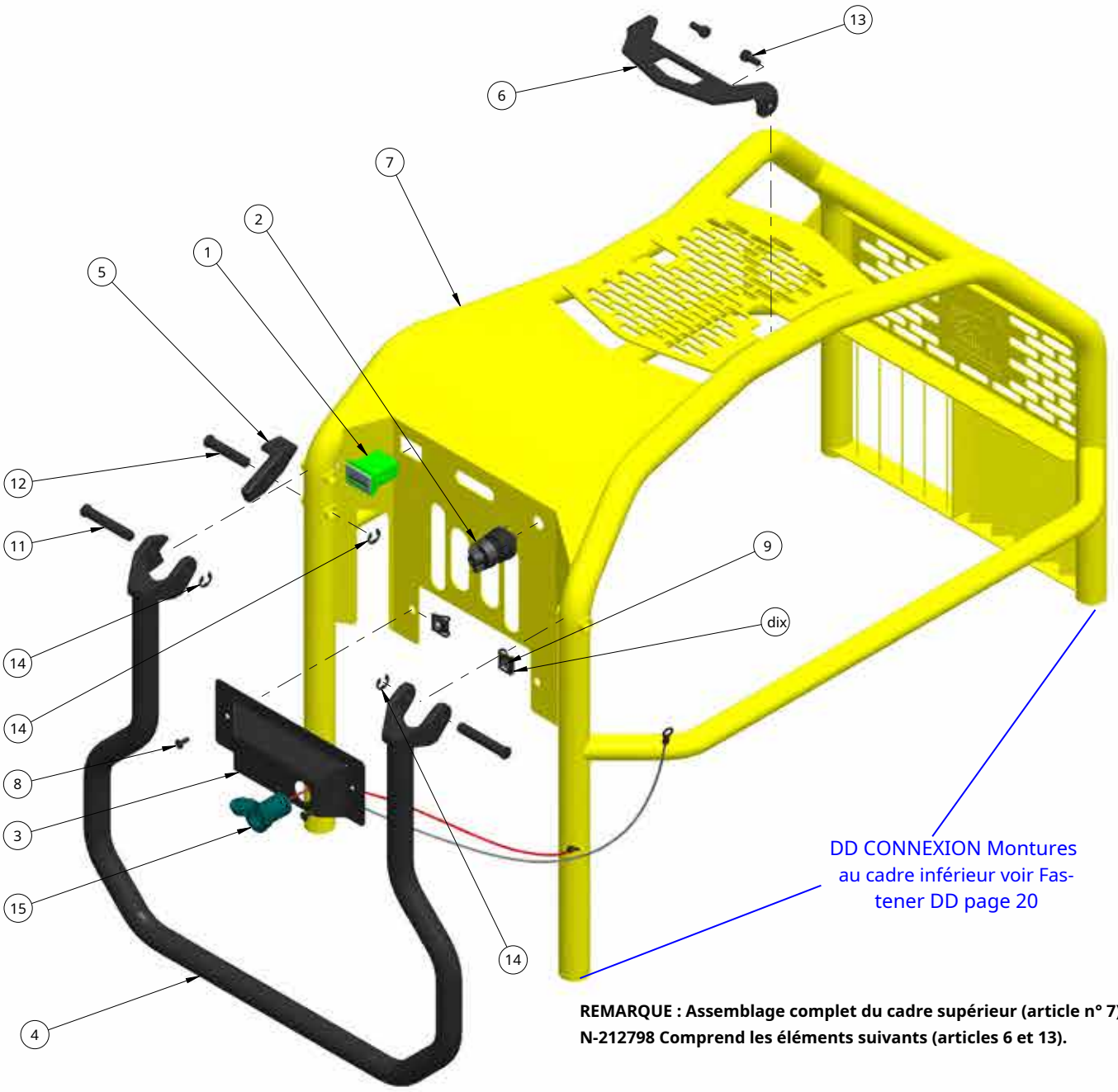
REMARQUE:

ENSEMBLE DE BLOC DE COMMANDE P/N-203051 (COMPREND CE QUI SUIT)

Articles 1 à 4, 10, 16, 18, 26, 28 à 30.

JEU DE RACCORDS 72396 (COMPREND MÂLE ET FEMELLE-MÂLE)

ILLUSTRATION DU CADRE SUPÉRIEUR ET LISTE DES PIÈCES



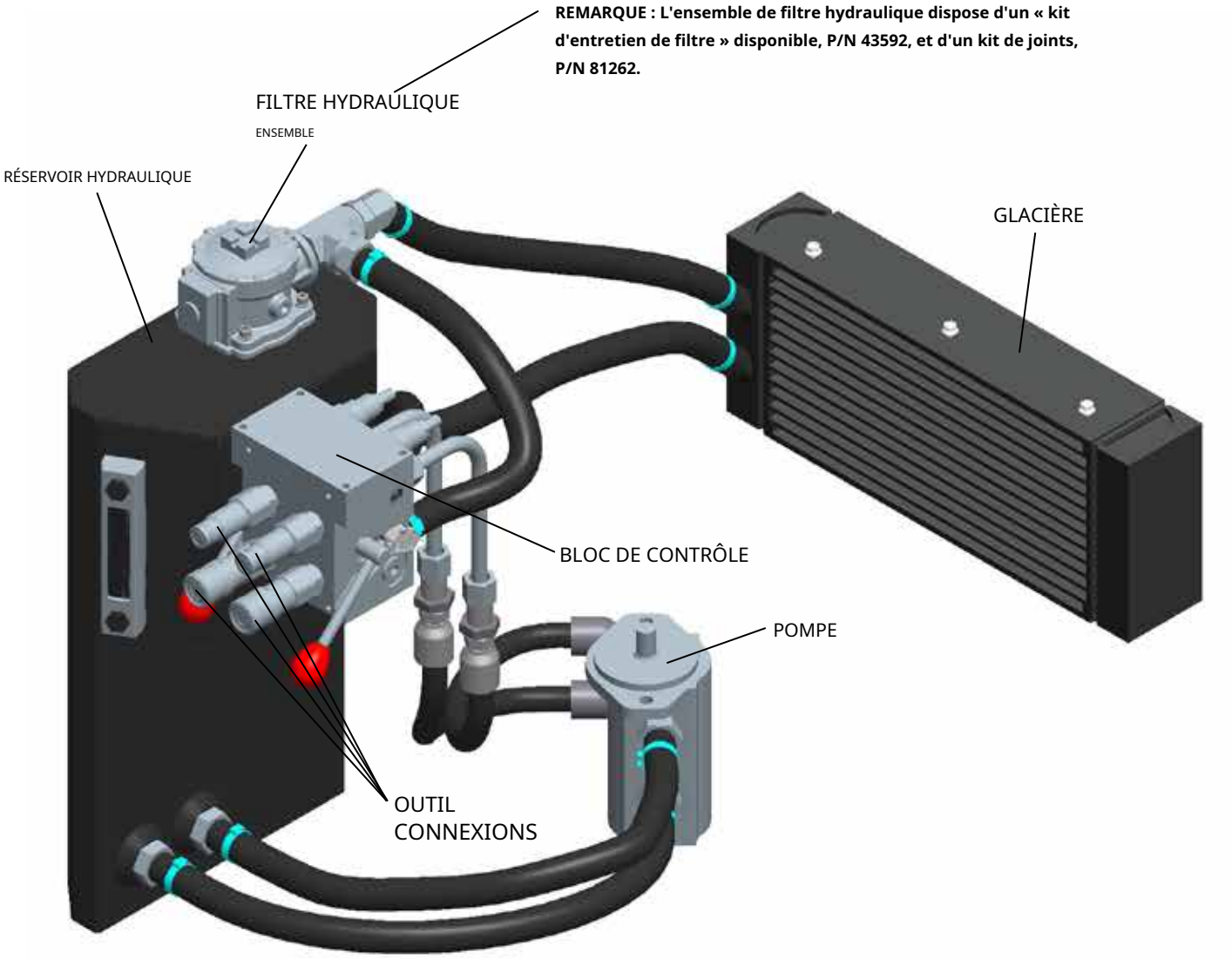
REMARQUE : Assemblage complet du cadre supérieur (article n° 7) P/N-212798 Comprend les éléments suivants (articles 6 et 13).

OBJET	N/P	QTÉ	LA DESCRIPTION
1	60946	1	COMPTEUR HORAIRE
2	67899	1	COMMUTATEUR ROTATIF ET BOUTON
3	204841	1	COUVERCLE DE BATTERIE
4	202714	1	POIGNEE, ASSEMBLAGE
5	202717	1	DÉVERROUILLAGE DE LA POIGNÉE
6	202723	1	SUPPORT DE LEVAGE
7	212798	1	ASSEMBLAGE DU CHÂSSIS SUPÉRIEUR comprend ce qui suit (articles 6 et 13).

OBJET	N/P	QTÉ	LA DESCRIPTION
8	203228	2	FIXATION, 1/4 TOUR, 6MM
9	203229	2	RETENUE, 1/4 TOUR, 6MM
dix	203231	2	EMBASE, 1/4 TOUR, 6MM
11	204328	2	AXE DE CHAPE RAINURÉ .5 X 3.00
12	204329	1	AXE DE CHAPE RAINURÉ .5 X 2.50
13	204330	2	SHSS 3/8 X 1/4 X 1/2 THD LGTH
14	204335	3	E-CLIP .500 DIA
15	64942	1	PRISE 12 VOLTS

STANLEY

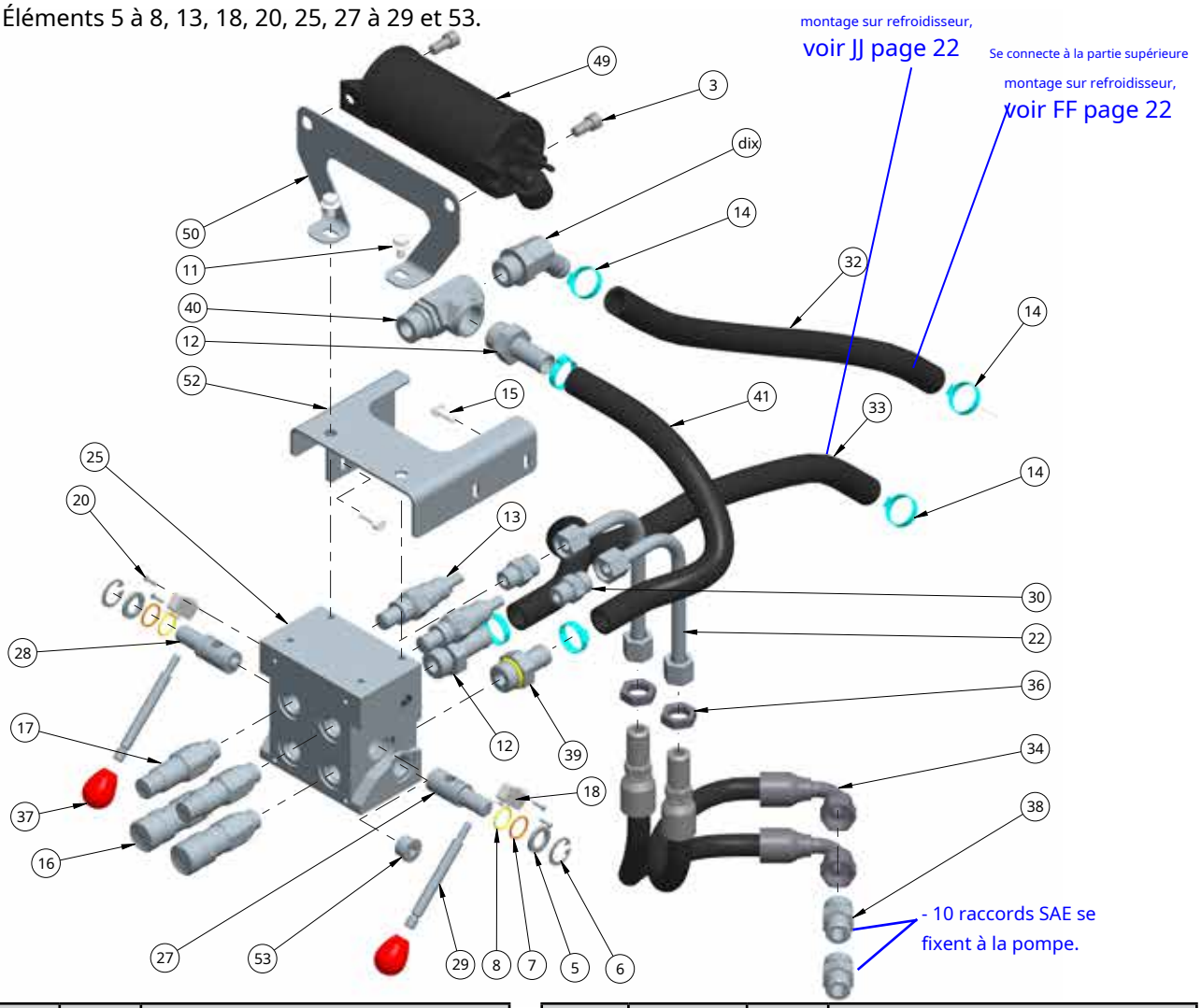
DÉBIT HYDRAULIQUE



STANLEY

CONTROLBLOCKDETAIL

ENSEMBLE DE BLOC DE COMMANDE P/N-203051 (COMPREND LES SUIVANTS) Éléments 5 à 8, 13, 18, 20, 25, 27 à 29 et 53.

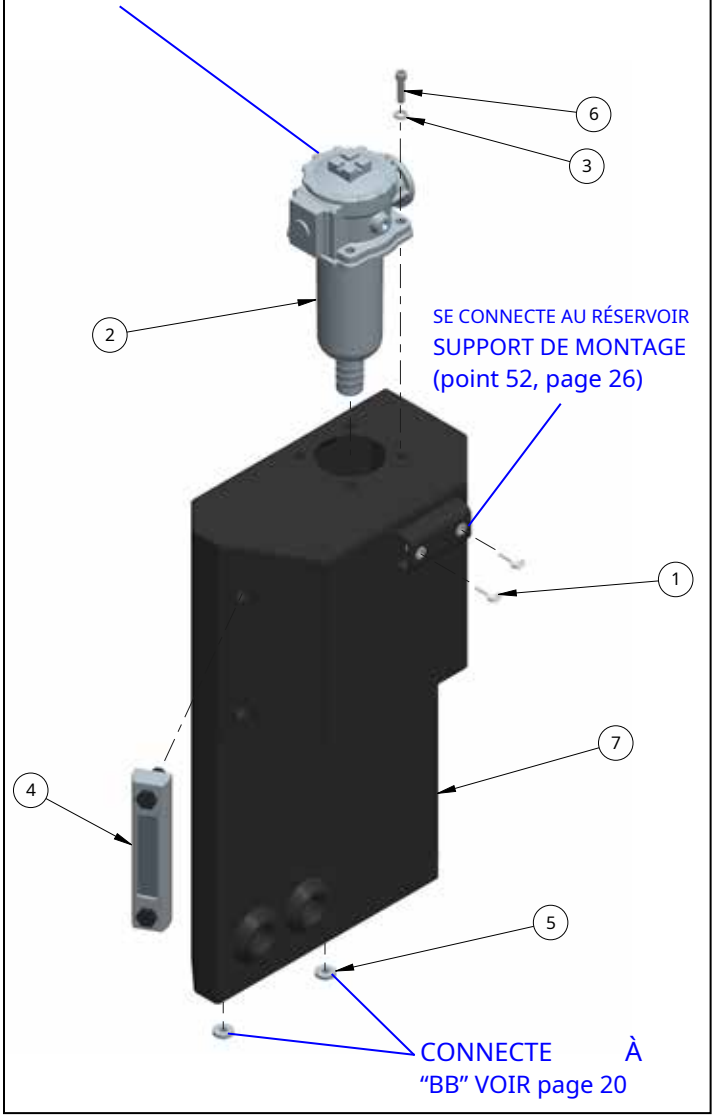


OBJET	N/P	QTÉ	LA DESCRIPTION
3	01525	2	VIS À BOUCHON 3/8-16 X 3/4
5	04216	2	MACHINE À LAVER
6	04313	2	ANNEAU DE RETENUE
7	06988	2	BAGUE DE SECOURS
8	06989	2	JOINT TORIQUE
dix	40364	1	COUDE
11	40433	2	BOULON À BRIDE HEXAGONALE
12	59104	2	TUYAU ARBRE 12SAE 3/4 TUYAU
13	59131	2	SOUPAPE DE DÉCHARGE
14	62199	6	COLLIER DE SERRAGE
15	71939	4	BOULON À BRIDE HEXAGONALE
16	72397	2	COUPLEUR FEMELLE PARKER
17	72398	2	COUPLEUR MALE PARKER
18	72414	2	MICRO-INTERRUPTEUR DE FIN DE COURSE
20	72455	4	VIS A TÊTE 4-40 x1/2 HSBH
22	202740	2	ENSEMBLE, TUBE DE COLLECTEUR
25	203049	1	BLOC DE COMMANDE, DOUBLE

OBJET	N/P	QTÉ	LA DESCRIPTION
27	203052	1	BOBINE, MARCHE-ARRÊT, DROIT
28	203053	1	BOBINE, MARCHE-ARRÊT, LH
29	203054	2	TIGE, BOBINE ON-OFF
30	203063	2	CONNECTEUR, -8 SAE-1/2
32	203232	1	TUYAU, REFROIDISSEUR-FILTRE
33	203233	1	TUYAU, BLOC DE REFROIDISSEMENT
34	203245	2	TUYAU, PRESSION, POMPE
36	203246	2	ÉCROU
37	204332	2	BOUTON, CONIQUE, ROUGE
38	204538	2	CONNECTEUR, -10 SAE-5/8
39	204808	1	ENSEMBLE DE SOUPAPE, ATM
40	204839	1	TEE, RUN, -12 SAE
41	204840	1	TUYAU, BLOC-FILTRE
49	206046	1	BOÎTE CARBONE, 400CC
50	206055	1	SUPPORT, CARTOUCHE
52	207988	1	SUPPORT, MONTAGE DE RESERVOIR
53	350237	1	BOUCHON HEXAGONAL CREUX - 8 SAE

STANLEY

RÉSERVOIR HYDRAULIQUE



OBJET	N/P	QTÉ	LA DESCRIPTION
1	71939	4	BOULON À BRIDE HEXAGONALE
2	72405	1	ENSEMBLE DE BOÎTIER DE FILTRE
3	203056	4	MACHINE À LAVER
4	203223	1	JAUGE DE VUE, 5" AVEC TEMP
5	203224	2	ISOLATEUR, PASSE-FIL
6	203253	5	VIS À BOUCHON
7	207998	1	ASSEMBLAGE, RESERVOIR HYDRAULIQUE

RÉSERVOIR D'ESSENCE

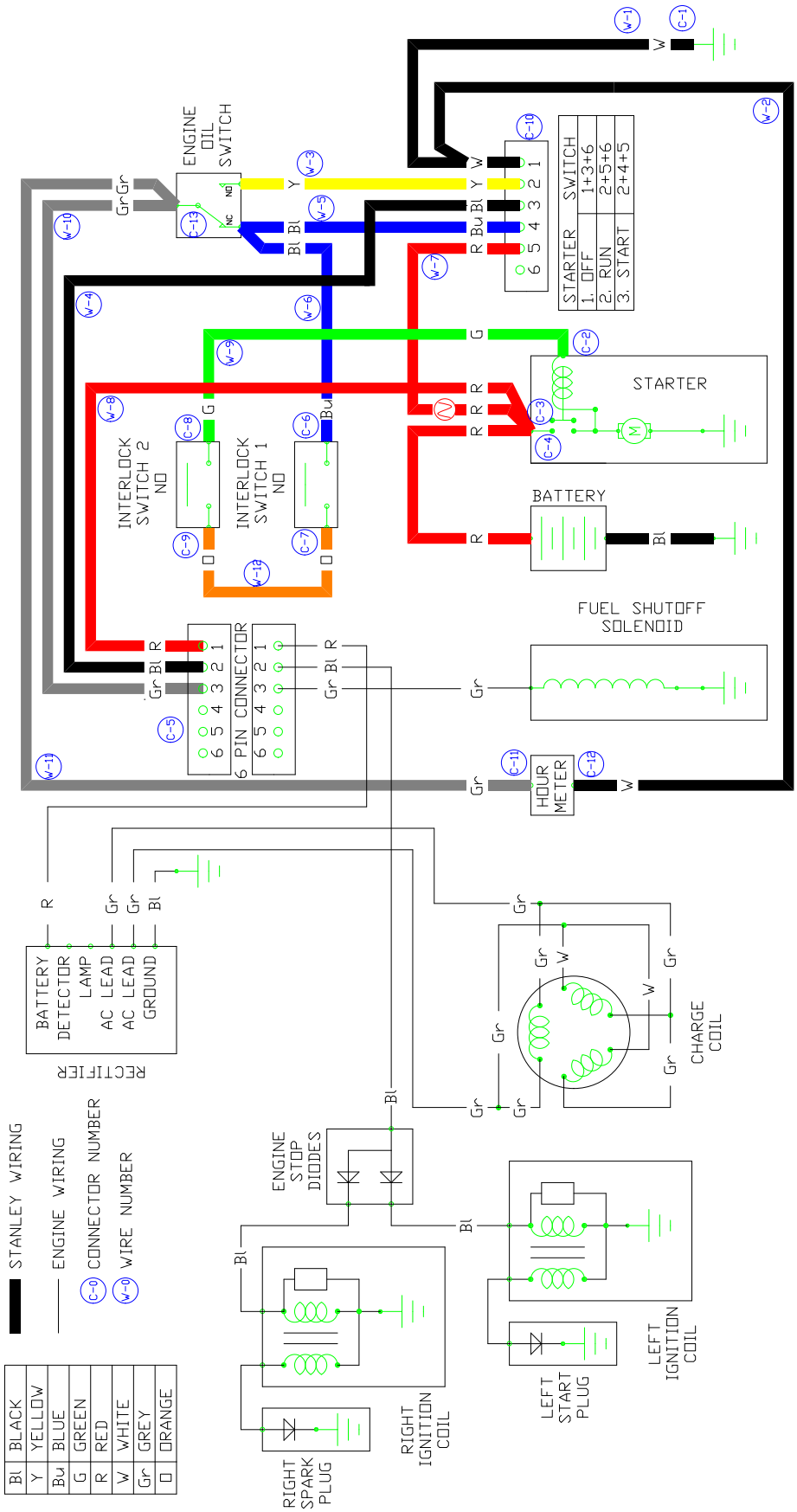
CONNEXION DE LA LIGNE DE VAPEUR

CONNEXION DE CONDUITE DE CARBURANT "HH" AU MOTEUR. « GG » AU FILTRE À CARBURANT.



OBJET	N/P	QTÉ	LA DESCRIPTION
1	01525	2	VIS À BOUCHON 3/8-16 X 3/4
3	40433	2	BOULON À BRIDE HEXAGONALE 5/16-18
5	71794	1	BOUCHON DU RÉSERVOIR D'ESSENCE
6	72317	4	COLLIER DE SERRAGE À RESSORT 5/16"
7	72451	2	COLLIER DE SERRAGE À RESSORT 1/4"
8	203224	2	ISOLATEUR, PASSE-FIL
dix	204458	1	COUDE, 90, 1/4 NPT
11	204459	1	CAPTEUR DE CARBURANT, 21", 1/4 NPT
12	204462	1	JAUGE DE VUE, 5", CARBURANT
13	204536	1	TUYAU, VAPEUR 72441X26.5
14	204537	1	TUYAU, CARBURANT 04308X16
15	204842	1	ENSEMBLE, RESERVOIR A CARBURANT
16	206046	1	BOÎTE CARBONE, 400CC
18	206055	1	ENSEMBLE, SUPPORT
19	206057	1	TUYAU, CARBURANT 04308X8

SCHÉMA ÉLECTRIQUE



STANLEY

Infrastructures STANLEY
6430 SE Lake Road Portland,
Oregon 97222 États-Unis
(503) 659-5660 / Télécopieur (503) 652-1780
www.stanleyinfrastructure.com